



LE RÉGENT
INTERNATIONAL SCHOOL
CRANS-MONTANA SWITZERLAND

2022-2023 TERM DATES

(The parents of enrolled students should refer to the detailed calendars on the school portal)

(VERSION FRANÇAISE CI-DESSOUS)

AUTUMN TERM 2022

Monday 29 August	Student Leaders and Grade Ambassadors (boarding) arrive (by 18:00)
Tuesday 30 August	Student Leaders and Grade Ambassadors (day students) arrive (by 09:00) New boarding students' arrival (10:00-16:00)
Wednesday 31 August	New boarding students' arrival (by 12:00) New students' orientation day (day and boarding students) Returning boarding students' arrival
Thursday 1 September	Lessons start
Saturday 22 to Sunday 30 October (inc.)	Half-term holiday (school closed)
Thursday 15 December	Last day of classes
Friday 16 December	No classes Parent-teacher meetings Departure day for the boarding students
Saturday 17 December - Sunday 8 January 2023 (inc.)	Christmas break

WINTER TERM 2023

Sunday 8 January	Students' arrival
Monday 9 January	Lessons start
Monday 13, Tuesday 14, Wednesday 15 February	Infant Section holiday and staff professional development
Thursday 16 & Friday 17 February	Long weekend (no classes; the school remains open for the students unable to travel)
Thursday 16 March	Last day of classes
Friday 17 March	Parent-teacher meetings Departure day for the boarding students
Friday 17 March - Tuesday 4 April	Easter break

SUMMER TERM 2023

Tuesday 4 April	Lunchtime onwards: students' arrival
Wednesday 5 April	First day of the summer term classes Lessons start
Saturday 27 -Tuesday 30 May (inc.)	Long weekend (includes <i>Pentecôte</i>)
Wednesday 31 May, Thursday 1 & Friday 2 June	Infant Section holiday and staff professional development
Friday 23 June	Graduation ceremony & <i>Fête de fin d'année</i> Departure for Summer holiday after 15:00

Dates and events are subject to change.



LE RÉGENT
INTERNATIONAL SCHOOL
CRANS-MONTANA SWITZERLAND

CALENDRIER SCOLAIRE 2022-2023

(Nos parents d'élèves sont priés de consulter les calendriers détaillés sur le portail de l'école)

TRIMESTRE D'AUTOMNE 2022

Lundi 29 août	Arrivée des "Student Leaders" et des "Grade Ambassadors" internes (18:00 au plus tard).
Mardi 30 août	Arrivée des "Student Leaders" et des "Grade Ambassadors" externes (09:00 au plus tard). Arrivée des nouveaux internes (10:00-16:00).
Mercredi 31 août	Arrivée des nouveaux internes (12:00 au plus tard). Journée d'orientation des nouveaux élèves (internes et externes). Arrivée des anciens internes.
	Début des cours
Jeudi 1 ^{er} septembre	
Samedi 22 à dimanche 30 octobre inclus	Vacances de mi-trimestre (l'école est fermée).
Vendredi 25 novembre	Formation du personnel de la section enfantine. L'école est fermée pour les tout-petits.
Jeudi 15 décembre	Dernier jour des cours
Vendredi 16 décembre	Pas de cours. Rencontres parents-professeurs. Départ des internes.
Samedi 17 décembre - dimanche 8 janvier 2023 inclus	Vacances de Noël

TRIMESTRE D'HIVER 2023

Dimanche 8 janvier

Arrivée des élèves.

Lundi 9 janvier

Début des cours

Lundi 13, Mardi 14,
Mercredi 15 février

Vacances de la section enfantine et formation de son personnel.

Jeudi 16 & vendredi 17 février

Week-end prolongé (pas de cours; l'école reste ouverte pour les élèves dans l'incapacité de voyager).

Jeudi 16 mars

Dernier jour des cours

Vendredi 17 mars

Rencontres parents-professeurs.
Départ des internes.

Vendredi 17 mars - mardi 4 avril

Vacances de Pâques

TRIMESTRE D'ÉTÉ 2023

Mardi 4 avril

Arrivée des élèves à partir de midi.

Mercredi 5 avril

Premier jour des cours du trimestre d'été.

Début des cours

Samedi 27 - mardi 30 mai inclus

Week-end prolongé (qui comprend la *Pentecôte*).

Mercredi 31 mai, jeudi 1^{er} &
vendredi 2 juin

Vacances de la section enfantine et formation de son personnel.

Vendredi 23 juin

Cérémonie de remise des diplômes & Fête de fin d'année.
Fin de l'année scolaire 2022-23 à 15:00.

Les dates et les événements sont susceptibles de changer.